

# Orsay

Notre ville

n°116  
MARS 2019

DOSSIER DU MOIS / PAGE 12

## Centre-ville : «Et le projet vainqueur est ...»

@ORSAY NOTRE VILLE



**À LA UNE** / PAGE 06

**La résidence autonomie  
Saint-Laurent fait peau  
neuve !**

**ACTU** / PAGE 09

**Retour sur le Grand  
Débat**

**TERRITOIRES** / PAGE 25

**Start-up For Kids : les  
enfants à la rencontre  
de l'innovation**

**Orsay**

**n°116**  
MARS 2019

## DOSSIER DU MOIS

# Quel projet pour notre cœur de ville ?

PAGE 12

**Mairie d'Orsay, 2 place du général Leclerc, BP 47, 91401 Orsay - 01 60 92 80 00 / contact@mairie-orsay.fr - www.mairie-orsay.fr**

Directeur de la publication : David Ros - Rédacteur en chef : André Pereira - Coordination générale : Anaïs Chemin - Photos / graphiques : (c) mairie d'Orsay, Adobe Stock, Freepik et mention - Rédaction : service communication - Maquettage : Florence Prouilhac - Création de la maquette : Agence Okny - Impression : Grenier (Imprim'vert) - Distribution : Les Amis de Mondétour, Adrexo, mairie d'Orsay - Imprimé à 8800 ex. Ce numéro comporte un encart central «sOrtir ! » de 8 pages



---

### ÇA S'EST PASSÉ À ORSAY

#### Diaporama

PAGES 04-05

---

### À LA UNE

#### La résidence autonomie Saint-Laurent fait peau neuve !

PAGES 06-07

---

### ACTU

#### Et si on dansait ? #4

PAGE 08

#### Retour sur le Grand Débat

PAGE 09

---

### VIVRE ENSEMBLE

#### Street Art Paradise : Concours d'affiche / Forum Jobs d'été

PAGE 16

#### La prévention commence à l'école...

PAGE 17

#### Orsay, Champion de France de la convivialité et du fair-play

PAGE 18

#### Des amitiés grâce au jumelage Carte du combattant

PAGE 19

---

### PORTRAIT

#### Francis Tribotté, un apiculteur orcéen

PAGE 20

---

### VIE ÉCONOMIQUE LOCALE

#### Actualités de vos commerces

#### Fête du Mimosa au Marché

PAGE 22

---

### DÉVELOPPEMENT DURABLE

#### Orsay rejoint l'association des villes du RER B Sud / La ville soutient le pacte Finance Climat Européen

PAGE 24

---

### TERRITOIRES

#### Start-up For Kids

PAGE 25

#### La santé mentale à l'ère du numérique

PAGE 26

---

### DÉCRYPTAGE

#### Nouvelle gestion des listes électorales

PAGE 27



**David Ros**  
Votre Maire,  
le 21 février dernier au moment de l'ouverture du Grand  
Débat à Orsay

## Consultation citoyenne pour l'avenir de notre cœur de ville : une participation importante, un choix clair



Vous avez été nombreux, plus de 1000, à participer à la grande consultation pour l'avenir de notre centre-ville.

Après la réunion publique du 12 novembre dernier sur le sujet qui avait réuni environ 200 personnes, cette participation confirme si besoin, l'intérêt suscité par ce dossier.

Nous avons fait un choix clair : celui de maîtriser l'avenir de notre centre-ville et de permettre une opération d'ensemble cohérente, en transparence et en concertation. Le large débat que nous avons entamé avec l'ensemble des Orcéens aura donc un impact réel, concret sur la réalisation finale.

La consultation citoyenne a permis de recueillir vos avis, vos préférences, vos suggestions, sur de nombreux aspects de l'opération (place publique, stationnement, circulations douces, architecture, commerces...). Cela permettra

d'affiner le projet avec le candidat retenu pour le rendre le plus en adéquation avec nos attentes à tous.

Votre préférence s'est très nettement portée sur le projet B, porté par l'opérateur DREAM. C'est l'opérateur que nous avons donc choisi pour continuer à travailler à partir du projet présenté.

---

**Votre préférence s'est très nettement portée sur le projet B, porté par l'opérateur DREAM. C'est l'opérateur que nous avons donc choisi pour continuer à travailler (...)**

---

Je tiens à saluer les autres candidats qui se sont pleinement investis dans cette démarche participative qui diffère des procédures habituelles menées dans d'autres communes.

Afin d'échanger, une fois de plus avec vous sur ce sujet, je vous invite à venir nombreux le 25 mars prochain pour assister à la présentation de l'intégralité des résultats et de la méthodologie que nous suivrons dans les prochains mois.

D'ici là, je vous souhaite de bonnes vacances d'hiver.

Bien fidèlement,



# Diaporama

5-6-7.02/2019

## Conseils de quartiers

Vous étiez près d'une centaine à être élus lors de la dernière session de l'occasion d'échanger sur des sujets sur les projets de votre ville.



## Échecs

26.01/2019

### Championnat départemental d'échecs

Écoles, collèges, mais aussi résultats individuels, les Orcéens ont de nouveau brillé à l'occasion du championnat départemental. Bravo à Maxime Bakal et Maxime Paraliou qui finissent à 5/5 dans le championnat des écoles, et Ilan Bournez qui remporte le championnat des collèges sur le même score sans appel 5/5 !

©Thierry Boussuge



## Loto

31.01/2019

### Loto des Résidences Autonomie

Comme chaque année, une quarantaine de seniors s'est retrouvée autour du loto. Merci aux commerçants orcéens qui ont gracieusement fourni les lots. Retrouvez la liste des commerçants participants sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)

## Concours



14.02/2019

### Saint Valentin

Bravo à Lucie Dangeon, gagnante du concours !





venir à la rencontre de vos  
conseils de quartiers,  
sujets du quotidien mais aussi



## Association

01.02/2019

### Pot organisé par les Amis du Campus

Chaque année, l'association organise dans le cadre du programme Correspondances un pot convivial lors duquel se rencontrent familles et étudiants autour d'un buffet participatif aux saveurs du monde.

5



21.02/2019

### Vernissage de l'exposition de Christian Ott

Vous avez jusqu'au 10 avril pour venir découvrir cette exposition de peintures dans le hall de l'Hôtel de Ville.

# Plus de photos & vidéos

● [mairie-orsay.fr](http://mairie-orsay.fr) ● [facebook](https://www.facebook.com/mairie.orsay) ● [twitter](https://twitter.com/mairie_orsay)



26.01/2019

### Dictée d'Orsay

Les scolaires le vendredi (près de 200 enfants de CM1/CM2 de toutes les écoles de la ville), le grand public le samedi (100 personnes) se sont prêtés à l'exercice de la dictée. Retrouvez le texte dicté et le classement sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)



## Séniors

# La résidence autonomie Saint-Laurent fait peau neuve !

Créée en 1974, la résidence Saint-Laurent, située tout proche du centre-ville, dispose de 70 logements. À l'instar de beaucoup de bâtiments datant de cette époque, la résidence connaît quelques signes de vétusté. Afin de maintenir la qualité de vie et le confort des résidents, la ville a fait le choix de procéder à des travaux de grande envergure visant notamment à l'amélioration des performances énergétiques.

### Bien vieillir à Orsay : le rôle des résidences autonomie

Gérées à Orsay par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), les résidences Saint-Laurent et la Futaie ont vocation à accueillir des personnes âgées autonomes. À Saint-Laurent, les logements sont de type F1 et F2, individuels et non médicalisés. Jusqu'ici rien de bien différent d'un appartement classique ! Mais c'est bien dans le mode d'hébergement collectif que se trouve la particularité des lieux. Ainsi, en journée, les résidents sont en contact direct avec les agents municipaux et disposent en soirée d'un numéro d'astreinte qui leur assure une assistance 24h/24.

L'environnement est ainsi sécurisant pour les résidents et rassurant pour les familles. Les espaces communs favorisent la vie sociale ce qui permet de rompre l'isolement que nos aînés peuvent rencontrer.

Au quotidien, les résidents ont accès à divers types de prestations : animations (loto, jeux, thé dansant, repas, cinéma...), sorties mais aussi restauration sur place, ou livraison de plateaux repas dans les étages. Autant d'ingrédients pour une retraite plus agréable et épanouissante ! ●

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Le restaurant des résidences autonomie est ouvert à tous les retraités.  
Sur réservation : 01 69 28 48 14



120 personnes (des résidents et leurs proches) étaient présentes au dernier barbecue des Résidences autonomie.





Avant travaux



Après travaux

COÛT DU  
PROJET

**3 451 169 €**

→ 500 000 €  
Ville d'Orsay

« Très attachés à la qualité du service public et au bien-être des Orcéennes et Orcéens, notamment de nos séniors, nous avons souhaité un projet ambitieux qui, au-delà de l'indispensable amélioration du bâti, permette de développer encore un niveau de services et d'implication régulièrement salués par les instances partenaires (services de l'Etat, de la Région, du Département...).

En effet, nous avons voulu nos résidences autonomie familiales, conviviales et ouvertes sur la ville, avec de nombreux moments de partage : barbecue, fête des voisins, liens avec les crèches et établissements scolaires... Mais nous les souhaitons également orientées vers un maintien à domicile le plus longtemps possible, à travers une veille et des services renforcés (livraison de plateaux repas, transport à la demande, téléalarmes...) ainsi que des liens privilégiés avec les partenaires (médecins, infirmiers, services d'aide à domicile, associations...) et les familles.

Nous profiterons donc de cette réhabilitation pour améliorer le confort de vie et optimiser nos possibilités d'organisation de toutes ces activités et services ainsi que des nombreux loisirs existants et à venir. » **Ariane Wachthausen, maire-adjointe chargée de l'action sociale, des solidarités, de la santé, de la famille et de la citoyenneté**

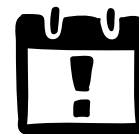
**Le programme de travaux mis en place revêt cinq objectifs :**

- Une rénovation thermique : isolation thermique par l'extérieur et ravalement, bardage (pierre naturelle), réfection complète des toitures, remplacement des chaudières, création d'une ventilation mécanique dans les logements.
- Une mise aux normes : sécurité incendie, électricité.
- Une amélioration du confort des résidents dans les logements : installation de volets roulants, réfection des salles d'eau privées (avec des douches plus accessibles), remplacement des portes palières.
- Une amélioration de l'accessibilité de la résidence : signalétique, aménagement de la rampe d'accès, aménagement des sanitaires collectifs.
- Une amélioration du confort des résidents dans les parties communes : remplacement des revêtements de sols, réfection des peintures, des faux plafonds, climatisation de la salle de restauration, réfection de l'éclairage (sur détection de présence), réfection complète d'une salle de bain commune.

**Des résidents intégrés à la réflexion sur le programme des travaux**

Piloté par le Centre Communal d'Action Sociale de concert avec le bailleur CDC Habitat (ex-OSICA), le projet de réhabilitation a été mené en concertation avec les résidents. Enquête sociale, Conseil de Vie Sociale, réunions d'information, courriers, les rendez-vous et échanges préliminaires ont été nombreux et se poursuivront tout au long du projet. ●

**Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)**



**Calendrier prévisionnel**

**début des travaux :**

**mars 2019**

**fin des travaux :**

**2<sup>e</sup> semestre 2020**





Maguy Marin  
© Laurence Dasnière

Performing Bal Disco  
© Alain Julien



## Festival de danse contemporaine

# Et si on dansait ? #4

Quatrième édition de ce temps fort de la saison culturelle d'Orsay, *Et si on dansait ? vous emmène*, du 19 au 30 mars prochains, à la découverte de différentes formes chorégraphiques contemporaines. Films-documentaires, spectacles, spectacle jeune public, plusieurs rendez-vous vous sont donnés pour découvrir ou redécouvrir la danse contemporaine.

L'équipe de *Et si on dansait ? #4* s'associe de nouveau cette année au Collectif Essonne Danse qui valorise et promeut la jeune création chorégraphique contemporaine internationale sur le territoire départemental notamment à travers les *Rencontres Essonne Danse*.

Retrouvez le programme détaillé dans le sOrtir (cahier central du magazine)

### Performing bal disco : le bal dont vous êtes le héros !



Pour celles et ceux qui aiment pratiquer la danse, amateurs ou initiés, le bal participatif, organisé le samedi 30 mars à 20h30 à la salle de spectacle Jacques Tati, sera le temps fort qui viendra clôturer le festival.

Sous couvert de fantaisie et de divertissement, *Performing bal disco* est un bal participatif accessible à tous. Véritable initiation à la danse contemporaine, les participants y découvrent

ses fondamentaux : conscience de son corps, de l'autre, occupation de l'espace, écoute, musicalité du geste, etc. Dans une ambiance festive cadencée par des musiques funk-disco, chacun y trouve l'occasion de révéler la star qui sommeille en lui pour devenir un adepte du dance-floor. L'ensemble du bal est orchestré dans une mise en scène où l'utilisation de tubes disco et d'une esthétique star system a une volonté pédagogique : avoir un effet libérateur envers le public. Cet univers ludique, où la place pour l'humour a toute son importance et permet au public de se déshinhiber. ●

Réservation : 01 60 92 80 36 / [resaculture@mairie-orsay.fr](mailto:resaculture@mairie-orsay.fr)



1. L'organisation de l'Etat et des services publics
2. La transition écologique

## Démocratie citoyenne

# Succès pour le grand débat

Les Orcéens se sont déplacés en nombre pour ce 1<sup>er</sup> grand débat. Pendant près de 3 heures, plus de 150 personnes ont échangé, débattu sur 2 thèmes : l'organisation de l'Etat et des services publics et la transition écologique. À l'issue de cette discussion, de grandes tendances semblent émerger, même si celles-ci ne faisaient bien sûr pas toujours l'unanimité. En voici la synthèse :

### Organisation de l'État et des services publics

- Il est important de redéfinir le rôle de l'Etat et de revoir l'organisation administrative : réduction du «millefeuille», simplification administrative en général, vrai rôle des élus de proximité en prise avec le territoire et besoin de solutions locales.
- Besoin de plus et d'une amélioration du service public de proximité : santé (prise en compte du grand-âge, du handicap), justice, recherche, enseignement (la destruction de ce service public en particulier est problématique et a de vraies conséquences néfastes sur l'instruction des jeunes, il faut augmenter le salaire des enseignants).
- Baisser les dépenses et les impôts n'est pas le remède miracle ni la solution unique. Il faut également augmenter les recettes et cette question est également aux mains du secteur privé.

### Transition écologique

- L'action étatique (France, Union européenne en priorité et gouvernance mondiale) est indispensable pour réussir la transition écologique. Cela passe par une politique fiscale et de l'incitation fiscale en général (taxe carbone pour les ménages et les entreprises, création d'une banque du climat dédiée à la transition écologique...), un changement de modèle agricole (fin du glyphosate, circuits courts etc.), un investissement massif dans les transports publics, une augmentation des financements de la recherche qui par les solutions nouvelles et innovantes pourraient résoudre des problèmes qui nous semblent pour l'heure insurmontables. L'argent public est primordial.
- L'action individuelle sera déterminante. Il faut changer nos modes de consommation, accepter de consommer différemment (moins de plastique, des consignes, consommation plus locale, ne pas changer en permanence ses équipements...). Ce changement de vie peut paraître compliqué mais il vaut le coup, pour nous et pour les générations futures.
- La transition écologique ne peut se faire sans les entreprises qui doivent consommer moins de ressources. Il faut appliquer le principe du pollueur-payeur et inciter, certainement par la fiscalité, à moins polluer (consommation d'eau, suremballage, obsolescence programmée...).

Un 2<sup>e</sup> débat d'initiative locale aura lieu le 14 mars prochain à 20h30 à la salle Jacques Tati.

# Vite dit, bien dit



# Fête

## À vos déguisements

### Tous au Carnaval !

Le Carnaval aura lieu le samedi 23 mars prochain. Défilés et fête au Parc Charles Boucher à partir de 15h30. Un spectacle en plein air émerveillera petits et grands. Venez nombreux !

● [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)

**Samedi 16 mars**



## Café à écrire

Sur le thème du travail, le « Café à écrire » est un atelier qui fait alliage de l'écriture, de la lecture vivante et des plaisirs de la table... En préambule, les participants se divisent en deux groupes : les écrivains et les interprètes. Auteurs ou acteurs, il vous faudra choisir ! Commence alors un jeu d'écriture convivial et sensible, une fête des mots, à partager en famille, entre amis, collègues, élèves, inconnus...

● à 15h, à la Maison Jacques Tati

Durée : 3h suivi d'un goûter.

Tout public

Au-delà d'animer cet atelier, la compagnie du Théâtre du menteur, en résidence à Orsay, proposera également un spectacle sur le même thème : « 51 mots pour dire la sueur » le vendredi 5 avril à 20h30 à la Salle de spectacle Jacques Tati.

● [reservation@mjctati.com](mailto:reservation@mjctati.com)

## La nuit de l'eau

Samedi 23 mars prochain, à partir de 16h30, venez profiter des nombreuses activités proposées par le CAO avec la participation du PSUC : kayak, plongée, water-balls, parcours... Le tout au profit de l'Unicef !



## Séniors

### Repas de printemps par quartier !

Samedi 30 mars au Centre et au Guichet et samedi 6 avril pour le quartier de Mondétour à 12h30 dans les restaurants scolaires. Sur invitation (il faut être inscrit-e au fichier du CCAS pour bénéficier du service).

● Plus d'infos auprès de Sandrine Lloret :

01 60 92 81 18



# Séjour du CCAS

Le séjour bien-être du CCAS aura lieu du 11 au 18 mai 2019 dans un village vacances du Jura à Lamoura. De nombreuses animations et activités seront proposées. **Bon à savoir !** Cette année encore le CCAS est partenaire de l'ANCV, le séjour s'inscrit dans le programme « *Séniors en vacances* » qui permet aux personnes âgées et/ou en situation de handicap, éligibles selon certains critères, de bénéficier d'une aide financière de 160€ et d'être accompagnées par un(e) aidant(e).

25 places disponibles / Transport en autocar

**Infos et inscriptions auprès de Sandrine Lloret :**

01 60 92 81 18 / 06 79 85 25 03

[sandrine.lloret@mairie-orsay.fr](mailto:sandrine.lloret@mairie-orsay.fr)

## À vos agendas !

### Foire à tout de Mondétour

Elle se déroulera le 7 avril prochain de 9h à 18h (inscription jusqu'au 6 mars). N'hésitez pas à venir chiner, des bonnes affaires seront forcément à la clef !

**Formulaire d'inscription sur**  
[www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)



Retrouvez nos  
événements sur  
[www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)

## Mardi 19 mars

### Cérémonie

Cérémonie du Souvenir et du recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc.

14h30 : Stèle AFN - place du 8 mai 1945  
(face au cimetière d'Orsay)



## Spectacle

### Orsay a un incroyable talent

Prolongement des candidatures jusqu'au 12 mars ! Envoyez vite vos vidéos à [accueiljeunes@mairie-orsay.fr](mailto:accueiljeunes@mairie-orsay.fr)

Pour rappel, la représentation aura lieu le 23 mars prochain à 20h à la Maison Jacques Tati. Les jeunes artistes comptent sur vous pour venir les encourager !

● **Samedi 23 mars - 20h - Maison Jacques Tati**





“

**Au cœur de la modernité, ancré dans la tradition, ce projet se veut convivial, ouvert à tous. Je me réjouis qu'il ait été choisi par le biais d'une concertation, avec un fort taux de participation, car c'est à terme tous les Orcéens qui pourront en profiter et bénéficier de son dynamisme. ”**

**Pierre Bertiaux**, maire-adjoint en charge de l'urbanisme et de l'aménagement durable



13

## GRAND FORMAT

# Quel projet pour notre cœur de ville ?

La ville a organisé du 7 au 31 janvier derniers une grande consultation citoyenne, ouverte à tous les habitants et acteurs de la ville, afin de recueillir leurs avis sur le futur projet de cœur de ville. Avec plus de 1000 participants, cette enquête a suscité un fort engouement. Les Orcéens ont fait clairement part de leurs préférences et contribué à nourrir le projet grâce à leurs avis et suggestions sur les nombreuses thématiques abordées (stationnement, commerces, circulations douces et piétonnes,...). Voici une restitution de l'enquête.



# 92.8%

considèrent que l'actuel centre-ville peut être amélioré.

# 64.8%

souhaitent le meilleur équilibre architectural entre des éléments de modernité et le respect de l'histoire et de l'identité de la ville.

## Les Orcéens au rendez-vous de cette consultation

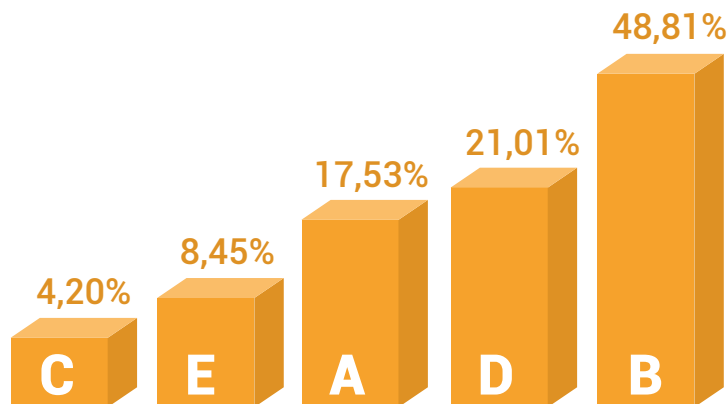
### Une concertation qui porte ses fruits

La municipalité a entrepris une démarche claire afin d'élaborer, grâce à une concertation à chaque étape, un projet cohérent pour améliorer notre centre-ville. Vous avez été nombreux à participer à cette nouvelle phase d'échanges et à répondre au questionnaire envoyé à tous les Orcéens. Plus de 1000 personnes ont ainsi apporté leur contribution à l'enquête.

### Le projet B termine en tête

À l'issue de la consultation, le projet B, porté par l'opérateur DREAM, arrive ainsi très nettement en tête de vos préférences. Il est notamment le projet qui vous séduit le plus architecturalement, celui qui semble vous apporter les meilleures réponses en matière d'espaces publics, celui qui présente la place place publique qui vous convient le plus.

## Le projet B, désigné meilleur projet



Pour toutes ces raisons, le Projet B est celui retenu par la municipalité pour poursuivre le travail engagé et réaliser un nouveau cœur de ville vivant, humain et dynamique.

Vue de jour du projet B (Dream)



## Espaces publics et circulations douces en tête de vos priorités

La désignation du projet B n'est pas le seul enseignement de cette enquête. Elle a aussi été l'occasion d'exprimer d'autres attentes sur le devenir de notre cœur de ville.

Ainsi, deux sujets s'affichent aujourd'hui en tête de vos priorités : la création d'une place publique et l'aménagement des circulations douces et de l'accessibilité piétonne suivis de près par l'amélioration du stationnement et la diversification des commerces.

La réalisation d'une nouvelle place publique, de taille importante, comme lieu de vie et d'animation du futur cœur de ville, vous apparaît comme un élément incontournable du projet. À cet effet, la présence de végétation vous semble indissociable de la création de cet espace public à plus de 90 %.

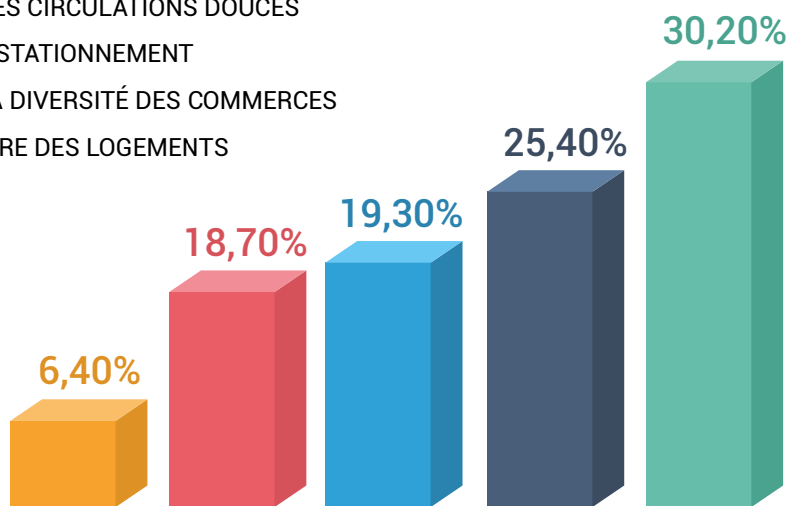
Enfin, dans le cadre des aménagements également proposés en cœur de ville, vous souhaitez très majoritairement que les sentes - itinéraires piétons traversants - soient conçues comme des espaces publics entièrement dédiés au cheminement des piétons. Afin de faciliter vos déplacements, vous êtes également 58 % à demander la création d'un espace distinct pour stationner et abriter vos vélos.



Vue de la sente du projet B (Dream)

## Vos priorités pour la future évolution du cœur de ville

- LA RÉALISATION D'UNE PLACE PUBLIQUE
- DÉVELOPPER LES CIRCULATIONS DOUCES
- AMÉLIORER LE STATIONNEMENT
- AUGMENTER LA DIVERSITÉ DES COMMERCES
- ADAPTER L'OFFRE DES LOGEMENTS



## Un projet qui s'affine grâce à vos contributions

Fort des résultats de cette consultation, le projet d'aménagement en cœur de ville est désormais amené à poursuivre son élaboration en même temps que de nouvelles étapes de concertation.

Les adaptations du projet devront donc s'appuyer non seulement sur les idées et avis exprimés au cours de cette enquête mais aussi de ceux qui pourront s'exprimer dans le cadre de futurs échanges.

Ainsi la ville va entamer très rapidement des discussions avec l'opérateur retenu dans la perspective de pouvoir enrichir et faire évoluer le projet conformément aux attentes exprimées par les habitants. Une nouvelle réunion publique est d'ores et déjà programmée le 25 mars à l'auditorium de l'Espace Jacques Tati afin de vous présenter précisément les résultats de ce questionnaire.



Retrouvez les premières analyses sur le site de la ville : [www.mairie-orsay.fr/cadre-de-vie/urbanisme/les-projets-de-la-ville](http://www.mairie-orsay.fr/cadre-de-vie/urbanisme/les-projets-de-la-ville).

### A VOS AGENDAS !

Lundi 25 mars – Réunion publique de restitution de l'enquête sur le projet du centre-ville / 20h30 / Salle Auditorium.



## Street Art Paradise

### Concours d'affiches

Le « Street Art Paradise » sera de retour au printemps prochain, le samedi 18 mai. Cet évènement, organisé chaque année par le service Jeunesse et le Conseil Municipal des Jeunes d'Orsay (CMJO) depuis 2011, est entièrement consacré à la richesse des cultures urbaines. Pour sa 8<sup>e</sup> édition, l'évènement inaugurerait une nouvelle formule conviviale en plein cœur de ville, au Parc Charles Boucher, avec de nombreux temps forts autour d'un village artistique : musique, danse, graffiti, rap, beatbox, DJing, parkour, réalité virtuelle...

Sur le même principe que les 2 dernières éditions, la ville organise, jusqu'au 15 mars inclus, un concours d'affiches destiné à promouvoir cet évènement.

Ce concours est ouvert à toutes et tous. Quels que soient votre niveau, votre âge, et votre style, tentez votre chance ! Le thème de création est entièrement libre cette année et le support est à votre convenance : dessin, illustration, collage, photographie, design, graffiti, ... Soyez inventifs et vous serez peut-être l'auteur de l'affiche officielle du « Street Art Paradise » #8 !

Le gagnant verra sa création récompensée et diffusée sur tous les supports de communication de l'évènement. Bonne chance à tous ! ●

**Pour connaître toutes les modalités de participation (règles du concours, caractéristiques créatives et techniques à respecter pour la création des affiches, mode de sélection du gagnant, etc.), rendez-vous sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)**

## Rencontre

### Forum Jobs d'été

Envie de trouver un job saisonnier ? Rendez vous au Forum Jobs d'été organisé le 27 mars prochain à la Bouvêche par l'équipe du service Jeunesse. Comme chaque année, vous y trouverez différentes offres : baby-sitting, garde ou promenade d'animaux, travaux de jardinage... Et des ateliers vous seront proposés pour rédiger lettres de motivation et CV.

Si vous êtes recruteur potentiel et que vous avez besoin de quelqu'un, n'hésitez pas à déposer vos offres sur : [mairie-orsay.fr](http://mairie-orsay.fr) ou déposez-les directement au Point Informations Jeunesse (PIJ) : 1<sup>er</sup> rue André Maginot ●

**Plus d'infos : [jeunesse@mairie-orsay.fr](mailto:jeunesse@mairie-orsay.fr) - 01 60 92 58 85**







## Intervention Polices nationale et municipale

# La prévention commence à l'école...

Dans le cadre de la Police de Sécurité du Quotidien (PSQ) et grâce au Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD), Police nationale, Police municipale et écoles se sont associées pour effectuer des interventions coordonnées. Elles ont commencé à l'école du Centre dans des classes de CMI/CM2 les 1<sup>er</sup> et 8 février derniers.

Grâce à la volonté de rapprochement Police nationale/population induit par la PSQ, chaque enfant aura au moins une fois dans sa scolarité - entre le primaire et le lycée - un échange avec les forces de l'ordre. « *Les enfants ont souvent une image erronée de la Police. Il y a un grand imaginaire associé à l'uniforme. L'objectif est de montrer que derrière la tenue, il y a des hommes et des femmes.* »



explique le Major Schultz en arrivant à l'école du Centre. À peine entrés dans l'école, les policiers sont d'ailleurs interrogés sur les raisons de leur venue. « *Qui est ce que vous venez chercher ?* » demandent les enfants. C'est bien ici l'enjeu de ces interventions : expliquer le métier de policier, ce qu'est la sécurité du quotidien mais aussi répondre aux questions des enfants et délivrer des messages de prévention sur des sujets touchant les plus jeunes : la sécurité routière, les gestes de premiers secours, le harcèlement, les dangers d'Internet, les incivilités, les violences et les jeux dangereux. « *On vient juste discuter avec vous et vous prévenir des dangers que vous pouvez rencontrer.* » indique la Capitaine Massal en introduction.

Grâce au CLSPD, la Police municipale a pu être associée à ces moments d'échanges et de prévention. L'occasion de rappeler la différence entre les deux Polices mais aussi leur complémentarité. Les règles de vie en collectivité, le rôle de la justice, la tenue et les armes du policier ou encore les bons réflexes à adopter en cas de danger sont autant de sujets abordés.

Tout au long de l'année, ces policiers se déplaceront dans les écoles, soit dans le cadre d'une démarche proactive à la suite d'incidents, soit à la demande du personnel enseignant, afin d'animer des séances de prévention. ●

La Capitaine Massal - Cheffe du Commissariat Subdivisionnaire des Ulis, le Major Schultz, et Betty Turpin (Police municipale)

## LE SAVIEZ-VOUS ?

La prévention précoce est une préoccupation majeure des membres du CLSPD. La Police municipale anime depuis 2 ans des ateliers de prévention auprès des élèves de CE2 (permis piéton et vélo). Le Service Jeunesse et la Police nationale instaurent mi-février le permis Internet pour tous les élèves de CM2. Rendez-vous dans le magazine d'avril pour tout savoir sur le permis Internet !

# Vivre ensemble

18



## Rugby

# Orsay, Champion de France de la convivialité et du fair-play

**Comme chaque année, la Fédération Française de Rugby a décerné en fin d'année dernière les Trophées Rugby Passion qui récompensent les clubs fédéraux ayant réservé à leurs adversaires l'accueil le plus chaleureux et dans le meilleur état d'esprit sportif. Bien sûr le CA Orsay Rugby Club s'est distingué !**

Chacun des clubs de toutes les divisions fédérales 2017/2018 (Fédérale 1, Fédérale 2, Fédérale 3, Top 8 et Armelle Auclair) a ainsi été appelé à voter pour le club qui, selon lui, l'aurait reçu dans les meilleures conditions. Le CA Orsay Rugby Club, au-delà de sa première place en 2<sup>e</sup> division fédérale 2, a également remporté le titre de lauréat national toutes divisions confondues.

*« Quand je suis devenu Président du club, je me suis dit que le club devait fonctionner sur la base de trois fondamentaux : une bonne école de rugby, un jeu de mouvement / un jeu respectueux, et un esprit de convivialité. Ce que je veux c'est que les gens qui viennent passer une journée de rugby à Orsay repartent en se disant qu'ils ont passé une super journée », Paul Tremesal, Président du club.*



Et quand on s'y rend en jour de match, on comprend pourquoi le club est tant apprécié... Au-delà de l'aspect sportif et du fairplay des joueurs du CAO sur le terrain, les spectateurs se trouvent plongés dans une ambiance conviviale grâce aux nombreuses animations proposées : structures gonflables pour les enfants, ateliers maquillage, barbes à papa, fanfares... Le petit plus : le club fait appel pour cela à des partenaires (entreprises et associations) du territoire comme Pikoty Event (animations pour les enfants), Art Roz Paella (paellas géantes pour tout événement), Air4Kids (structures gonflables), Hall of Beer (Bar à bières au Guichet) et bien d'autres. De quoi ravir petits et grands !

Pour (re)découvrir cette ambiance unique, rendez-vous lors des prochains matches, à partir de 13h30 au Stade de la Peupleraie à Orsay : dimanche 10 mars contre Le Rheu, dimanche 7 avril contre Antony. ●



**Retrouvez toutes les actualités du club sur [www.orsay-rugby.org](http://www.orsay-rugby.org) et sur [www.facebook.com/CAORSAYRC](https://www.facebook.com/CAORSAYRC)**





## Associations

# Des amitiés franco-allemandes grâce au jumelage

**Le jumelage avec la ville de Kempen (Allemagne) est le plus ancien de la ville d'Orsay (45 ans déjà !). Il donne lieu à des échanges réguliers entre les deux communes.**

Cette année, pour la 1<sup>re</sup> fois, des familles orcéennes volontaires ont reçu des séniors de Kempen à l'occasion de la Semaine Bleue. Les Kempenois, ravis, ont vu au fil du séjour, un relationnel fort de complicité se tisser avec leurs hôtes orcéens. Un lien qui devrait perdurer puisqu'un voyage des accueillants orcéens dans la ville allemande semble se planifier à l'automne prochain. Comme chaque année, les collégiens et lycéens, eux, rencontreront (ou retrouveront), leurs correspondants en mars. À leur tour, ils partiront en Allemagne lors des prochaines vacances. Cette année, la forte demande (70 jeunes allemands et 50 français) n'a pas permis à tous de partir (43 binômes constitués). Les inscrits en liste d'attente seront prioritaires l'an prochain s'ils désirent toujours participer à cet échange. Lors du week-end de la Pentecôte, ce sont les adultes qui partiront à Kempen ; l'échange se déroulant tour à tour dans l'une ou l'autre ville. Les personnes désireuses de se joindre au groupe sont les bienvenues !

Le jumelage avec Vila Nova De Paiva (Portugal) est plus récent. Afin de le rendre plus riche et de développer des échanges similaires, le Comité de Jumelage prévoit un voyage d'études cet été. ●

**Pour contacter le Comité de Jumelage : [relationsinternationales@mairie-orsay.fr](mailto:relationsinternationales@mairie-orsay.fr)**

Les Kempenois accompagnés de quelques Orcéens en visite au Canal Saint Martin en octobre dernier

61

## Carte du combattant : nouvelles conditions d'attribution

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2019, les soldats français déployés en Algérie pendant 120 jours consécutifs entre le 2 juillet 1962 et le 1<sup>er</sup> juillet 1964, peuvent bénéficier de la carte du combattant et des avantages afférents. Elle ne sera pas une carte de combattant d'Algérie, mais de combattant OPEX (Opérations extérieures), relative à la présence militaire dans un pays indépendant. Cette carte ouvre les droits suivants : la retraite d'ancien combattant, une demi-part fiscale à partir de 74 ans et une demi-part accordée à la conjointe si l'ancien combattant en a bénéficié avant son décès, le pass navigo à taux très réduit 5 zones en Ile-de-France. ●

**Pour constituer votre dossier, les associations d'Orsay sont à votre disposition : la FNACA d'Orsay-Bures-Gif (Daniel Larcher : 06 73 11 34 45) et l'UNC d'Orsay (Jean-Claude Valles : 06 17 70 42 17-vallesjean@yahoo.fr).**



# Portrait

20



“

**Rencontre avec  
Francis Tribotté**  
un apiculteur orcéen

”





Après avoir passé 17 ans à la Mairie d'Orsay comme électricien, c'est dans un tout autre registre que Francis Tribotté, jeune retraité, s'illustre désormais : les abeilles. Ces hyménoptères et leur organisation millimétrée l'ont toujours fasciné et ont toujours fait partie de sa vie. Cela fait maintenant 20 ans que Francis possède une vingtaine de ruches, dans son jardin avenue Saint-Laurent, mais aussi dans la zone de Courtaboeuf ; 20 ans qu'il produit son propre miel de façon artisanale « made in Orsay ».

### Plus que du miel, un amoureux des abeilles

C'est dans son atelier que l'apiculteur nous reçoit. Miel de tilleul, de châtaigner, d'acacia, de sarrasin, des forêt... ses étagères regorgent d'une multitude de variétés de miel. On y trouve aussi des bougies de cire et une panoplie d'ustensiles précieux pour l'extraction du miel et l'élevage de reine.

Sous le regard attentif de ses deux chiens, l'apiculteur nous raconte son savoir-faire, comment « il est tombé dedans quand il était tout petit », son coup de foudre pour les abeilles, mais aussi ses coups durs, car les pertes au cours de l'hiver sont parfois nombreuses et peuvent donner le bourdon.

Quand on lui demande combien de kilos de miel il produit par an, il nous répond simplement que ce n'est pas lui qui produit le miel mais bien les abeilles. Ainsi, chacune de ses ruches produit en moyenne entre 15 et 18 kg par an que Francis vend ensuite au marché de Janvry ou lors de certains événements comme lors de la fête de Noël à Mondétour. Vendre oui mais échanger, partager surtout. Les discussions avec sa clientèle font partie de ces petits plaisirs et font de lui une personnalité bien connue dans le territoire.

Au-delà de produire du miel, ce piqué d'apiculture est aussi devenu éleveur de reines. Grâce à un procédé technique, il parvient à faire naître et pondre des reines, ce qui permet la création de nouvelles colonies. Mais malgré ce coup de pouce à la nature que beaucoup d'apiculteurs pratiquent, les abeilles restent menacées et leur nombre continue de diminuer...



### Un homme de conviction

Membre de l'association des apiculteurs du Val d'Essonne, l'engagement de Francis n'est pas seulement celui d'un apiculteur mais bien celui d'un défenseur des abeilles et de la biodiversité. « Sans abeille, c'est 70% des plantes qui disparaîtront dans les 5 ans » explique-t-il. Pour lui, il est essentiel de sensibiliser le grand public à la problématique de raréfaction des insectes pollinisateurs. « Le changement climatique, le frelon asiatique, les pesticides, sont nocifs pour les abeilles. C'est de notre responsabilité à tous de les sauver, car elles font la biodiversité » conclut-il.

**Sans abeille, c'est 70% des plantes qui disparaîtront dans les 5 ans**

Francis fait d'ailleurs partie des lanceurs d'alerte sur le frelon asiatique, premier prédateur de l'abeille. « Une année, j'avais 25 ruches avant l'hiver, en mars je n'en avais plus que trois. À cause du frelon asiatique, j'ai failli tout arrêter ».

Pour faire face à la menace, l'apiculteur n'hésite pas à élaborer des pièges faits-maison à l'aide de bouteilles en plastique ou à utiliser une époussette pour les attraper.

### Que faire face aux nids de frelons et essaims d'abeilles ?

Avec l'arrivée du printemps, les nids de frelons asiatiques se réveillent. Il faut donc redoubler de vigilance et ne pas hésiter à les signaler auprès de Bernard Dolfus, coordinateur du FredonIDF (bdolfus@laposte.net - 06 60 77 26 50).

Et pour les essaims d'abeilles, comment faire ? Attention, qui s'y frotte s'y pique ! Il vaut mieux laisser Francis Tribotté intervenir. « Récupérer les essaims, c'est un grand kiff » confie-t-il avec le sourire. Si vous constatez la présence d'un essaim, n'hésitez pas à le contacter au 06 84 56 58 63. Il se fera un plaisir de venir le récupérer pour alimenter ses ruches.





## Marchés d'Orsay

### Un succès pour la fête du Mimosa !

Les halles de nos marchés se sont métamorphosées les 15 et 17 février derniers aux couleurs du mimosa. Des fleurs, des ballons, des sourires, ce brin de douceur a ravi commerçants et habitués qui ont pu repartir bouquet à la main. Plus de 240 kg de petits « flocons » jaunes ont été distribués. Une opération parfumée qui annonce le retour du printemps ! ●

## Bienvenue à...

### Enneaphore : un coaching sur mesure



Après une longue expérience comme assistante sociale et manager d'équipe, Elisabeth Ernault-Luck a souhaité envisager la relation d'accompagnement d'une autre manière en travaillant à l'émergence des ressources que la personne porte en elle et en proposant de nouvelles clefs. C'est ainsi qu'elle a découvert l'ennéagramme, outil de connaissance de soi, de son type de personnalité et s'est tournée vers le coaching, et vers la communication bienveillante du Dr Thomas Gordon. Elisabeth Ernault-Luck, coach certifiée et formatrice, propose : du coaching en développement personnel et professionnel ainsi que des ateliers parents pour une communication bienveillante avec les enfants. Une pédagogie vivante et interactive qui permet d'expérimenter des outils de communication efficaces tant en famille que dans l'ensemble de la vie relationnelle. De nouveaux ateliers destinés aux parents auront lieu en mars.

[www.enneaphore.fr](http://www.enneaphore.fr) - [e.ernault@orange.fr](mailto:e.ernault@orange.fr) - 06 18 91 29 38



# Thali Bar

Spécialités Indiennes et Pakistanaïses

Nouveau commerce : bienvenue au Thali Bar

## La cuisine indienne et pakistanaïse s'invite à Orsay

« Un jour j'ouvrirai mon propre restaurant »... Ces mots, Athar Iqbal les a prononcés il y a 15 ans alors qu'il travaillait dans un restaurant indien à Paris. C'est à Orsay que le rêve est devenu réalité.



Depuis le 12 février dernier, le Thali Bar a remplacé Plein Sud, rue Verrier. Les fameux kebabs de Serge ont laissé la place au poulet Tikka Masala, au Cheese Nan et à une carte joliment nourrie de spécialités indiennes et pakistanaïses, aux saveurs et aux épices traditionnelles mais pas seulement. La proposition s'adapte à tous les palais pour une découverte en douceur de la cuisine indienne sans craindre de « s'enflammer ». Les plats sont faits maison à partir de produit frais. Le pain l'est également et il est cuit sur place.

L'équipe vous accueille dans un espace entièrement refait pour proposer un service de restauration sur place (en rez-de chaussée et à l'étage), ou à emporter.

« Avant de courir, il faut savoir marcher... Nous avons choisi un local à notre taille pour nous lancer dans l'aventure de l'entrepreneuriat » explique Madame Iqbal « mais nous souhaitons pouvoir offrir un service à table à la clientèle. Nous avons eu un accompagnement formidable de la part de notre prédécesseur. Il nous a présenté la ville, les clients, nous a donné de précieux conseils. Il nous a ouvert l'horizon et nous a aidés à nous projeter. Nous lui en sommes très reconnaissants, tout comme nous remercions tous les commerçants voisins qui nous ont accueillis avec beaucoup de bienveillance ».

En Inde, le « thali » est un assortiment de petits plats (de l'entrée au dessert) servis généralement sur un même plateau ou dans une même assiette. Au Thali Bar, la tradition est respectée. Gageons que cette nouvelle offre de restauration, inédite à Orsay, sera l'occasion d'un savoureux voyage culinaire et culturel. ●

**Restaurant ouvert tous les jours sauf le dimanche - Service du midi de 11 h 30 à 14 h 30 - Service du soir de 18 h 30 à 22 h 30 - THALI BAR : 5 rue Verrier - Tél : 06 95 19 80 44**

## RER B

### Orsay rejoint l'association « Les Villes du RER B Sud »

Chaque jour près d'un million de Franciliens utilisent le RER B, il est la 2<sup>e</sup> ligne la plus fréquentée d'Europe. Et pourtant, les dysfonctionnements et retards font désormais partie du quotidien des usagers. Après s'être mobilisée à de nombreuses reprises, dont la signature de la pétition « pour une amélioration des conditions de transport et de la qualité de service sur le RER B », la Ville a décidé d'adhérer à l'association «Les Villes du RER B Sud».

Orsay rejoint ainsi les villes de l'association du RER B Sud, rencontrant chacune les mêmes difficultés. Cette association agit en faveur des droits des usagers de cette ligne, mais aussi plus amplement sur les questions liées au transport collectif dans la zone RER B Sud. Les objectifs sont nombreux : obtenir un plan d'urgence de rénovation des infrastructures et des matériels de la ligne du RER B Sud, analyser la pertinence des propositions et peser sur les choix concernant l'amélioration et l'évolution de la ligne B. ●

Retrouvez l'intégralité de la motion sur [www.mairie-orsay.fr](http://www.mairie-orsay.fr)

### La Ville soutient le pacte Finance Climat Européen

Le collectif Climat 2020 pour un Pacte finance-climat européen réunit des citoyens de tous milieux, des femmes et des hommes politiques, des chefs d'entreprise et des syndicalistes, des intellectuels et universitaires, des responsables associatifs, des villes comme Bordeaux, Lille... et maintenant Orsay ! Convaincus de la responsabilité particulière de l'Europe, les membres de ce collectif agissent pour trois objectifs : demander aux chefs d'État et de gouvernement européens de négocier au plus vite un Pacte Finance Climat, que la création monétaire de la Banque Centrale Européenne soit mise au service de la lutte contre le dérèglement climatique, qu'un impôt européen sur les bénéfices de l'ordre de 5 % soit institué, intégralement dédié à la recherche et à la lutte contre le réchauffement climatique. ●

Vous souhaitez vous aussi en tant que citoyen rejoindre le mouvement ? Rendez-vous sur [www.pacte-climat.eu](http://www.pacte-climat.eu)



Communauté d'Agglomération Paris-Saclay

## Start-up For Kids : les enfants à la rencontre de l'innovation

À Paris-Saclay, comme chaque année, le monde des start-up et de l'innovation s'ouvre au jeune public le temps d'un week-end, les 30, 31 mars et 1<sup>er</sup> avril prochains à Centrale Supélec. Organisé par la Communauté d'Agglomération Paris-Saclay avec l'Université Paris-Saclay, Start-up for Kids propose une programmation ludique, pédagogique et innovante : ateliers-découverte, conférences, hackathons pour préparer les jeunes générations au monde de demain.

### 3 jours d'animations pour les 6-15 ans



Pendant tout le week-end, les visiteurs, enfants et parents, pourront découvrir une cinquantaine de projets innovants issus de start-up, de grandes entreprises, de laboratoires ou d'associations du territoire. Guidés par leurs « inventeurs », ils pourront tester et expérimenter ces nouveaux produits et services en participant à des ateliers. Une grande journée de créativité se tiendra le samedi à l'occasion de l'hackathon durant lequel les enfants inventeront les produits du futur. Enfin, des groupes d'étudiants de l'Université Paris-Saclay feront découvrir le code aux visiteurs.

### L' Espace Public Numérique de la ville d'Orsay sera également présent

« Il était essentiel pour nous d'être présents sur cet événement pour accompagner ces publics dans l'univers du numérique. Nous proposerons ainsi différents ateliers : de la modélisation 3D à l'impression 3D, en passant par la découpe de vinyle pour la création de stickers. Des ateliers pour découvrir la réalité augmentée via des tablettes ou des activités avec la carte makey-makey sont également prévus. » explique Frédéric Nicolas, responsable de l'Espace Public Numérique de la ville. ●

Plus d'infos sur [www.paris-saclay.fr](http://www.paris-saclay.fr)

### LE SAVIEZ-VOUS ?

65% des élèves de maternelle exerceront en 2030 un métier qui n'existe pas encore !

# 5000

visiteurs sont attendus pour cette nouvelle édition





## Événement

# 30<sup>e</sup> édition : La santé mentale à l'ère du numérique

L'édition 2019 des Semaines d'information sur la santé mentale aura lieu du 18 au 31 mars 2019 et portera sur « la Santé mentale à l'ère du numérique ». Un thème national décliné au niveau local derrière lequel se cachent de nombreuses problématiques. Droit à la déconnexion, cyber-harcèlement, prévention de l'utilisation des écrans, musicothérapie sont autant de sujets abordés pendant ces deux semaines sur le territoire de Paris-Saclay via des conférences, des animations, des ciné-débats, etc.

Depuis la démocratisation d'Internet dans les années 1990, les technologies de l'information et de la communication (TIC) ont touché toutes les sphères de notre société. La santé mentale est aussi concernée par ce virage numérique. Au-delà du développement exponentiel d'outils divers et variés, le numérique a un impact global et direct sur la santé mentale. Du 18 au 22 mars, la ville d'Orsay, co-fondatrice du collectif intercommunal, accueillera dans le hall de l'Hôtel de ville un arbre aux idées reçues, prêté par le Psycom. L'occasion de déconstruire certains stéréotypes attachés aux « malades mentaux ».

La MJC Jacques Tati et ses partenaires seront également de la partie et proposeront un *Printemps des Différences* pour échanger sur la culture et le handicap autour d'événements ludiques et festifs (expos, café-rencontre, spectacle...). Un des temps forts de ce *Printemps des Différences* sera un ciné-rencontre « Des trous dans les murs et un câlin sur l'épaule gauche » en présence d'Isabelle Brocard, réalisatrice du film et de Fanny Veler, professeure, le 19 mars à 20h au cinéma à Orsay. « Il arrive que la relation entre un parent et son enfant soit modifiée par la maladie, le handicap, la proximité de la mort. Il arrive que certains enfants deviennent « aidants » d'un parent alors même qu'ils n'ont pas fini de grandir. » Ce film sera précédé du court-métrage « baranormal » réalisé par des jeunes du collège Bara de Palaiseau. De beaux échanges en perspective ! ●

**Plus de détails sur la programmation sur [www.paris-saclay.fr](http://www.paris-saclay.fr) / Plus d'informations sur le collectif national : [www.semaines-sante-mentale.fr](http://www.semaines-sante-mentale.fr)**



## Élections européennes

# Tout savoir sur les nouvelles règles électorales

**Le 26 mai prochain, les électeurs seront appelés aux urnes dans le cadre des élections européennes. Ce scrutin s'accompagnera de nouvelles règles électorales en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier dernier.**

Premier grand changement, il ne vous est plus nécessaire de vous inscrire sur les listes électorales avant le 31 décembre de l'année précédant le scrutin. Il est maintenant possible de s'inscrire tout au long de l'année. Pour les élections européennes qui auront lieu le 26 mai 2019, il est possible de s'inscrire jusqu'au 30 mars. Et à partir de l'année 2020, ce délai sera porté au sixième vendredi précédant le 1<sup>er</sup> tour du scrutin.

### Un numéro unique d'électeur

L'autre principal changement porte sur les conditions d'inscription : la gestion des listes n'est plus effectuée par la mairie mais centralisée par l'INSEE, sous la forme d'un répertoire national unique (REU). Désormais, chaque électeur dispose d'un numéro unique qui le suivra tout au long de sa vie de citoyen. Vous pourrez continuer à effectuer vos démarches auprès de votre commune. Mais pour toute erreur d'état-civil, vous devrez en faire directement la demande auprès de l'INSEE avec un formulaire disponible sur son site Internet.

Par ailleurs, aucune inscription par mail ne pourra être prise en compte mais il vous sera possible de faire votre demande en ligne via la plateforme nationale [service-public.fr](http://service-public.fr). Enfin, les factures de téléphone mobile ne seront plus acceptées au titre de justificatif de domicile.

### Une inscription automatique pour les jeunes

Autre nouveauté : l'INSEE procédera à l'inscription d'office des personnes ayant acquis la nationalité française jeunes ainsi que des jeunes de 18 ans ayant procédé à leur recensement citoyen à 16 ans. Avec la mise en place de ces nouvelles règles, de nouvelles cartes d'électeurs devraient vous être envoyées courant avril. Surveillez bien vos boîtes aux lettres ! ●

**Pour en savoir plus : [interieur.gouv.fr](http://interieur.gouv.fr), rubrique infos pratiques**

## ÉLECTIONS EUROPÉENNES

26 MAI 2019



### LE SAVIEZ-VOUS ?

**Les citoyens européens n'ayant pas la nationalité française ont le droit de voter au scrutin du 26 mai prochain. Toutefois, depuis le 1<sup>er</sup> janvier, le citoyen européen qui choisit de voter en France pour les élections européennes perd automatiquement le droit de voter pour ces mêmes élections dans tout autre pays de l'Union européenne.**

## Équipe de la majorité municipale

### **Un projet pour notre centre-ville : préparer l'avenir tout en valorisant notre identité patrimoniale**

L'avenir de notre centre-ville doit être l'affaire de tous. La nécessité d'un large débat s'imposait comme essentielle à la réussite de la démarche.

Cela prend du temps mais c'est incontournable. Votre large participation à la consultation citoyenne mise en place dès avril 2016 et la richesse des éléments issus de cette consultation, montrent que c'était le bon choix.

Vos contributions seront utiles pour nous aider à affiner le choix de la place publique, l'instauration de liaisons piétonnes à travers le centre-ville, la préservation du patrimoine. Elles seront le socle de nos réflexions sur le renforcement et la diversification de l'offre commerciale et la création d'une offre de logements diversifiés. La question du stationnement sera également au cœur de nos échanges pour apporter une réponse adaptée à vos besoins et attentes.

Grâce à la consultation citoyenne, à laquelle vous avez été plus de 1000 à participer, nous avons franchi une étape supplémentaire. La dynamique lancée continuera ainsi en s'enrichissant des nombreuses informations qui ont été répertoriées.

C'est donc le projet B, porté par le candidat DREAM qui a été retenu et que nous aurons à faire évoluer en tenant compte de ce que vous avez exprimé lors de cette consultation. Le processus continuera avec vous.

Il permettra ainsi à la fois de redynamiser notre centre-ville, tout en étant respectueux de notre Histoire et de notre patrimoine.

C'est cette démarche qui a permis de conserver et valoriser la maison de l'ancien conservatoire, rue de Paris. Dans le cadre d'une opération de réhabilitation engagée sur une initiative privée, des logements y seront réalisés, et la maison sera conservée dans son aspect primitif conformément au PLU. L'escalier extérieur sera de plus supprimé.

C'est également, cette même démarche qui va nous permettre de conserver la maison « les Charmilles », rue du Maréchal Joffre, là encore pour la conserver, la réhabiliter et la ramener à sa fonction initiale grâce à l'ouverture d'ici la fin de l'année d'un restaurant tenu par un Orcéen !

## Équipe de la minorité municipale

Parmi les villes du nord de l'Essonne, Orsay a le triste privilège d'être la seule dont les quartiers résidentiels sont coupés en deux par la N118, voie rapide permettant de relier Paris par le Pont de Sèvres à l'A10 juste à la sortie d'Orsay. La N118 est aujourd'hui une voie majeure de communication dont le rôle se trouve encore amplifié par la création de la « ville nouvelle Paris-Saclay » sortie ex-nihilo des terres agricoles fertiles du plateau de Saclay.

Le nouveau complexe est engorgé, car l'Etat n'a pas fait le nécessaire : absence de schéma routier préalable, décalages à répétition de la réalisation de la ligne de métro 18. Les promoteurs du projet imaginent maintenant des solutions de fortune, telle qu'une voie prise sur la bande d'arrêt d'urgence de la N118 pour des transports en commun. Mais cette solution ne peut être acceptée que si, en contrepartie, l'Etat fait enfin le nécessaire pour protéger les riverains des nuisances de la N118 ; bruits (90 dB et plus aux périodes de pointe), particules (CO2, NO2, NO...) : tous les paramètres sont au-delà des normes acceptables. Quelle qu'elle soit, il faut que la solution apportée (casquette, couverture totale ou alvéolée comme au Kremlin-Bicêtre, autres murs plus efficaces et mieux conçus ...) **ramène les mesures dans les normes que l'Etat a lui-même fixées.**

On ne peut d'un côté taxer les citoyens pour diminuer pollutions et perturbations climatiques et de l'autre côté les empoisonner sciemment par des gaz et particules délétères.

**L'Etat doit assumer les conséquences de ses propres décisions puisque c'est lui qui, au travers de l'OIN, et des normes qu'il impose a créé cette situation insupportable.**

La mairie d'Orsay n'avait jamais rien fait sur ce sujet pour défendre ses citoyens. **Elle avait au contraire poussé un maximum de constructions au bord de la N118 qui, heureusement, n'ont pas toutes abouti (par exemple rue de Libernon, site actuel de Grand Frais). A la demande de notre groupe d'opposition, et dans le cadre de l'avis réglementaire de la commune sur la ZAC de Corbeville, le maire a enfin déclaré que « l'Etat doit se préoccuper en même temps d'améliorer significativement la protection des populations, par le recouvrement de la N118 dans sa traversée d'Orsay. »**

**Ce n'est qu'un début et la pression sur l'Etat doit être amplifiée.**

**P.Bernert, C.Caillot, L.Chandon, S.Parvez, R.Redovane, R.Raphaël, A.Roche. Pour nous joindre, tél 07 81 81 46 85**



# Infos municipales

## Hommage à Jacqueline Bioulac

« Jacqueline Bioulac est née en 1929 à Villebon où ses parents tenaient une épicerie. Toute jeune, elle avait déjà une jolie voix et un talent certain qui aurait pu conduire à une carrière artistique sans l'opposition de sa famille. Comme beaucoup de jeunes alors, après son certificat d'étude, elle entra dans la vie active. Après un passage à Monfort L'Amaury pendant la guerre, elle revint à Villebon et travailla chez un fromager à Lozère. C'est là qu'elle rencontra son époux, cuisinier de métier et cousin de son patron.



Dès leur mariage, en 1956, ils ont rejoint l'entreprise familiale paternelle de commerce de combustibles rue de Lozère, à Orsay, dans laquelle ils ont travaillé ensemble pendant 20 ans. Bien qu'essentiellement chargée de la comptabilité de l'entreprise et maman d'un petit garçon, Jacqueline n'hésitait pas, en période de chauffe à aider au remplissage des sacs de charbons, malgré sa frêle constitution. Ce commerce vendu, Jacqueline et son époux ont ensuite acheté un bar-tabac à Herblay, mais la maladie de son mari les a conduits à vendre et à revenir à Orsay.

Jacqueline a alors commencé une nouvelle carrière en travaillant au magasin Franprix et devinez, en tenant le rayon du fromage à la découpe. Elle y est restée pendant 10 ans. Jacqueline a toujours été extrêmement dévouée aux siens, accompagnant sa mère, sa belle-mère et son époux dans les dernières phases de leur vie et étant très attentive à leurs besoins, ainsi qu'à ses amis... Cette intense activité ne l'a pas empêchée de participer à de nombreuses associations et actions et particulièrement depuis sa retraite. Tant qu'elle a habité à Orsay, jusqu'en 2016, Jacqueline a été un serviteur assidu de la démocratie en participant régulièrement à des bureaux de votes quel qu'en soit l'enjeu (de municipal à européen). Elle a également figuré plusieurs fois sur des listes pour des élections municipales, faisant activement campagne pour ses candidats et a siégé comme Conseillère Municipale, déléguée aux anciens combattants de 2001 à 2008. Jacqueline a été membre actif de nombreuses associations orcéennes parmi lesquelles on peut mentionner, l'ARO, le Comité de Jumelage, les Anciens Combattants, etc. Elle s'est aussi investie au sein de l'Office du Tourisme de la Vallée de Chevreuse entre 1995 et 2012. Croyante, elle a participé à la vie paroissiale à laquelle elle était très attachée. Elle était présente à toutes les rencontres importantes et mis sa voix au service de cérémonies religieuses en participant à la chorale liturgique pendant de nombreuses années. Elle aimait la musique et ses collègues lui reconnaissaient une très jolie voix. Elle renouait ainsi avec des aptitudes auxquelles elle avait dû renoncer au printemps de sa vie.

Elle a eu le bonheur d'être grand-mère mais pas celui d'être arrière grand-mère, nous ayant quitté un peu trop tôt, avant cette naissance attendue.» Texte fourni par Simone Parvez.

# Pratique

## Collecte des déchets

### Déchets ménagers

Calendrier personnalisé par rue.

● [www.siom.fr](http://www.siom.fr) > calendrier et points de collecte par rue

### Encombrants

**SERVICE « SUR MESURE »**, qui remplace la collecte mensuelle en porte à porte.

● Appelez le 01 73 07 90 80

### Déchets végétaux

Depuis le 1<sup>er</sup> décembre 2018, les collectes des déchets verts se font tous les 15 jours. Planning hivernal de ramassage des déchets verts et détails des secteurs sur [www.siom.fr](http://www.siom.fr)

## Pharmacies de garde

Dimanche & jours fériés /  
Sous réserve de changements

### Dimanche 3 mars

Pharmacie Petit, Ctre cial de la Treille - avenue de Champagne, Les Ulis, 01 69 28 75 54

### Dimanche 10 mars

Pharmacie des Amonts, allée des Amonts, Les Ulis

### Dimanche 17 mars

Pharmacie Willemot, Ctre cial Route du Val Courcelle, Gif-sur-Yvette, 01 69 07 74 69

### Dimanche 24 mars

Pharmacie du marché - Ctre cial Chevreuil II, 11, place du marché Neuf, Gif-sur-Yvette, 01 69 07 65 86

### Dimanche 31 mars

Pharmacie Arnould & Penon, Ctre cial Simply Market, 2 rue de la Hacquinière, Bures-sur-Yvette, 01 64 46 62 93

## Maison médicale de garde

35, boulevard Dubreuil.  
Urgence week-ends et jours fériés.

● Sur rendez-vous au 01 64 46 91 91 ou le 15

# Carnet

## Bienvenue à nos nouveaux Orcéens

Maël FERNANDEZ lundi 21 janvier / Axel JANVIER mardi 22 janvier / Nelly CRESCENCE dimanche 27 janvier / Aurore MANDEL lundi 28 janvier / Gaspard CUGNO lundi 28 janvier / Noalig BRISSONNEAU mardi 29 janvier / Léa BESSAIH jeudi 31 janvier / Nathan MAIGNAN samedi 2 février / Noah ROUGEMAILLE jeudi 7 février / Julia CHARRUE samedi 9 février / Marvin JEAN PIERRE lundi 11 février / Jasmine CHEIKH BRAHIM lundi 11 février

## Félicitations aux PACsés

Lina CIPAGAUTA MOLINA et Corentin BINET pacsés le 12 février

## Toutes nos condoléances aux familles éprouvées

Joël LIMERY samedi 12 janvier / Valérie LEOPOLD samedi 12 janvier / Abel METILDES LIMA lundi 14 janvier / Noa COURTOT le mardi 15 janvier / Adeline HUNGENDORFER veuve GUINOIS jeudi 24 janvier / Bruno PARDO samedi 26 janvier / Maurice PASQUIER lundi 28 janvier / Jacqueline LEBLANC veuve BIOULAC vendredi 1<sup>er</sup> février / Geneviève DELAMOUR veuve KOPP samedi 2 février / Colette BUISSON veuve STREICHER samedi 2 février / Guy FALAIZE samedi 2 février / Anny FARDIN épouse DIEU dimanche 3 février / Madeleine MAILLARD épouse CODACCIONI mardi 5 février / Jean-MarieHenri SINET samedi 9 février

# RDV citoyens

## Grand débat : 2<sup>e</sup> réunion d'initiative locale

Jeudi 14 mars

Salle Jacques Tati - 20h30

## Prochain Conseil municipal

Mardi 26 mars

Hôtel de ville / Salle du conseil - 20h30

## Prochain Conseil communautaire

Mercredi 17 avril

Agglomération Paris-Saclay, Parc Orsay Université, 1 rue Jean Rostand, 20h30

# Consultations & permanences

## Rencontrez vos élus :

**David Ros**, maire et conseiller départemental

- Sur RDV uniquement / 01 60 92 80 03

**Cédric Villani**, député de l'Essonne

- Lundi après-midi et vendredi toute la journée  
12 A rue Charles de Gaulle  
09 65 19 70 19 / 06 49 00 85 32 /  
dsaussol.apcv@gmail.com

## PERMANENCES JURIDIQUES :

### EN MAIRIE : AVOCAT DU BARREAU DE L'ESSONNE

Le 2<sup>e</sup> mercredi de chaque mois de 17h à 19h et tous les samedis de 10h à 12h.

- Uniquement sur RDV 48 h à l'avance 01 60 92 80 89

### EN MAIRIE : conciliateur de justice

Eric David vous reçoit les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mercredis de chaque mois de 9h à 12h.

- Uniquement sur RDV au 01 60 92 80 00

### AU PIJ D'ORSAY : JURISTES (DROIT POUR MINEURS ET JEUNES ADULTES)

Dernier mercredi de chaque mois de 14h à 17h

- Sur rendez-vous 01 60 92 58 85 / point information jeunesse : 1 ter rue maginot

### À LA MAISON DE JUSTICE ET DU DROIT (MJD) DES ULIS : juristes et avocats

Tous les 2<sup>es</sup> et 4<sup>es</sup> mardis du mois de 9h à 11h30

- Sur RDV / 01 64 86 14 05  
MJD : rue des Bergeres, Les Ulis

## Conseiller info-énergie

Venez rencontrer le conseiller info-énergie de l'ALEC dans les locaux. Parc Gutenberg, 13, voie de la Cardon - 2<sup>e</sup> étage, Palaiseau.

- Sur RDV 01 60 19 10 95 - alec-ouest-essonne.fr



# Menus du mois dans les écoles

## VACANCES SCOLAIRES

### Vendredi 1<sup>er</sup>

Bouillon vermicelle / Filet de Poisson sauce Tartare et riz aux petits légumes (navets, carottes, oignons) / **Yaourt aromatisé** et fruit / Goûter des maternelles : Croissant, fruit

### Lundi 4

Friand au fromage / Escalope de volaille à la crème et jardinière de légumes / Fromage blanc et **fruit** / Goûter des maternelles : Biscuits, fruit

### Mardi 5

**Salade d'endives** raisins secs / Spaghetti bolognaise / Tomme et pomme au four surprise / Goûter des maternelles : Pain, beurre, confiture, fruit

### Mercredi 6

Velouté du Barry / Sauté de poisson à l'ail et riz BIO / **Yaourt aromatisé** et **fruit** / Goûter des maternelles : Gâteau au chocolat, **fruit**

### Jeudi 7

Salade au quinoa, tomate, poivrons / Sauté de porc aux olives et courgettes braisées / Gouda et **fruit** / Goûter des maternelles : Biscuits, fruit

### Vendredi 8

Pamplemousse / Pintade au four et **purée de carottes** à la crème / Petits suisses et roulé à la fraise / Goûter des maternelles : Pain, beurre, miel, **fruit**

## RENTRÉE

### Lundi 11

**Betteraves** vinaigrette / Steak haché et frites Ketchup / **Yaourt nature** et **pomme** / Goûter des maternelles : Madeleine, lait

### Mardi 12

Salade d'avocat, maïs / Bœuf Mode et **carottes** / Cantal et semoule au lait / Goûter des maternelles : Pain, beurre, miel, fruit

### Mercredi 13

**Carottes râpées** / Tagliatelles au saumon / Morbier et **compote** / Goûter des maternelles : Croissant, lait

### Jeudi 14

Radis beurre salé / Cuisse de poulet rôtie et haricots verts persillade / Camembert et tarte aux pommes / Goûter des maternelles : Pain, Kirî, jus

### Vendredi 15

**Salade verte** dés gruyère / Jambon sauce Ma-

dère et riz / Yaourt aromatisé et **fruit** / Goûter des maternelles : Biscuits, fruit

### Lundi 18

Concombre et maïs vinaigrette / Rosbeef et purée de **pommes de terre** / **Yaourt aromatisé** et fruit / Goûter des maternelles : Biscuits, yaourt nature

### Mardi 19

Salade de pâtes / Escalope de dinde et tian de légumes / **Fromage** et salade de fruits / Goûter des maternelles : Pain, beurre, confiture, fruit

### Mercredi 20

Salade Grecque (tomate/concombre/Féta) / Moussaka et **riz** / Pyrénées et **fruit** / Goûter des maternelles : Roulé à la fraise, fruit

### Jeudi 21

Saucisson sec-cornichons / Poisson à la Provençale et pommes vapeur / **Yaourt nature** et fruit / Goûter des maternelles : Pain, beurre, miel, lait

### Vendredi 22

Salade de pommes de terre / Omelette et poêlée de champignons - haricots verts / Fromage et **compote** / Goûter des maternelles : biscuits céréales, lait

### Lundi 25

Salade pousses soja, tomate, féta / lentilles, quinoa, oignons / Yaourt et **fruit** / Goûter des maternelles : Pain, fromage, jus

### Mardi 26

**Salade verte** / Choucroute / Yaourt aux fruits et **fruit** / Goûter des maternelles : croissant, lait

### Mercredi 27

Duo carottes-courgettes râpées vinaigrette / Escalope de poulet poêlée et ratatouille-semoule / Saint Paulin et **fruit** / Goûter des maternelles : Biscuits, **fruit**

### Jeudi 28

Salade mixte / Steak sauce Roquefort et **pommes Boulangères** / Camembert et glace / Goûter des maternelles : Pain, beurre, miel, fruit

### Vendredi 29

Taboulé / Filet de poisson sauce crème et aneth et julienne de légumes / Fromage blanc et **fruit** / Goûter des maternelles : Céréales, lait

**\*Aliments Bio**

**\*Aliments locaux**

● [restaurationscolaire@mairie-orsay.fr](mailto:restaurationscolaire@mairie-orsay.fr) / 01 69 28 75 75



**Tous les mois  
retrouvez les menus  
sur l'application  
mobile  
ORSAY CONNECT'  
L'APPLI**

Orsay

# CARNAVAL 2019

SAMEDI 23 MARS  
15H30 - PARC BOUCHER

DÉFILÉS  
& FÊTE

GOÛTER ET  
SPECTACLE  
GRATUITS



**MAQUILLAGE GRATUIT À PARTIR DE 13H45 AUX POINTS DE RDV**

Départs des défilés :

14h15 Place du Guichet - Parking des Planches

14h30 Mondétour cour de l'école élémentaire

14h45 Hôtel de ville



**MJC**  
Jacques Tati  
Orsay

Association éducation populaire

@ORSAY NOTRE VILLE

ORSAY CONNECT  
L'APPLI